

الرّسالة العلمية

علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم

الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

للعام الدّراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

إعداد الطالبة : إيرى أولفيانا زين

رقم التسجيل : ١٢٨٥٦٤٢



كلية التربية وعلوم التدريس

شعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة الاسلامية الحكومية بميترو

٢٠١٨ م / ١٤٤٠ هـ

علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم
الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الرّسالة العلميّة

مقدمة لتكملة من الشروط على الدرجة الجامعية الأولى
فى علم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : إيري أولفيانا زين

رقم التسجيل : ١٢٨٥٦٤٢

المشرف الأول : والفجر، الماجستير

المشرفة الثانية : ديان إيكواتي، الماجستير

كلية التربية وعلوم التدريس

شعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة الاسلامية الحكومية بميترو

٢٠١٨ م / ١٤٤٠ هـ

شعار

من أراد الدّنيا فعليه بالعلم، ومن أراد الآخرة فعليه بالعلم، ومن أرادهما فعليه

بالعلم

Artinya :

“Barang siapa yang menghendaki kehidupan dunia wajib baginya memiliki ilmu, dan barang siapa menghendaki kehidupan akhirat, maka wajib baginya memiliki ilmu, dan barang siapa menghendaki keduanya maka wajib baginya memiliki ilmu.” { HR. Turmudzi }

إهداء

أهديت هذه الرسالة العلمية إلى :

١. المعلّمين الأوّلين وهما أبي وأمّي إسماها السيّد راجيكن و السيّدة فاطمة اللدّين تلقيت على يديهما مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في نفسيهما السّاحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير تقدّمت لهما إجلالين واحترامين.
٢. سّاحة السيّد الماجستير والفجر، الماجستير وهو المشرف الأولى وسّاحة السيّدة ديان إيكواتي، الماجستيرة وهي المشرفة الثاني.
٣. أساتذتي الذين يقومون بالتربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلاميّة الحكوميّة بميترو. فقد قدموا للباحثة كلّ العون وتشجيع طوال فترة إعداد هذه الرّسالة العلميّة فلم يخلوا بعلمهم ولم يضيّقوا صدرهم يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيههم، فلم مني الشكر الخالص، ومنّ الله العظيم الثواب والجزاء.
٤. أسدقائي وبلحصوص صحبتي أولفا لطفيانا و ستي نازلة الإستقامة الذي عضدت الباحثة اتّمت الرّسالة العلميّة.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله والشكر لله على فضل توفيقه ورحمته حتى أن كتابة الرسالة هذا البحث العلمي قد كملت كماله حسنة، وكانت كتابة الرسالة العلمية وظيفة واجبة أحيوة في الكلية.

وقدمت الباحثة جزيل الشكر إلى:

١- الأستاذة الدكتورة الحاجة اينيزار، الماجستيرة رئيسة الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.

٢- الأستاذ والفجر، الماجستير المشرف الأول.

٣- الأستاذة ديان إيكواوتي، الماجستيرة المشرفة الثانية.

٤- والدي وأهلي الذين لا ينفكون يدعون للباحثة.

٥- جميع المحاضرين والعلمين بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو والأصحاب الذين ساعدون الباحثة على انتهاء الرسالة العلمية.

واعترفت الباحثة في كتابة الرسالة العلمية بوجود النقائص. ولذلك

رجت الباحثة النقدرات والاقتراحات المبنية على إصلاح الرسالة العلمية.

ميترو، ١٧ يناير ٢٠١٩

الباحثة



إيري أولفيانا زين

رقم التسجيل: ١٢٨٥٦٤٢

تقرير المشرفين

موضوع البحث : علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ
الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية
الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي
٢٠١٨ / ٢٠١٩

اسم : إيرى أولفيانا زين
رقم التسجيل : ١٢٨٥٦٤٢ :
كلية : التربية :
قسم : تعليم اللغة العربية :

بعد الإطلاع والإصلاح، وافق المشرفان على تقديمها إلى المناقشة العلمية
لدى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

ميترو، ٤ يناير ٢٠١٩

المشرفة الثانية

ديان إيكواوتي، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرف الأول

والفجر، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٨٠٤١٦٢٠٠٠٣١٢٢٠٠٣

رئيس شعبة تعليم اللغة العربية

بستورجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو



العنوان : الشارع كى حجر ديونتورو ١٥ / الرينج موليا بمدينة ميترو، الهاتف: (٠٧٢٥) ٥٤١٥٠

الاعتماد من طرف لجنة الندوة العلمية

الرقم: B-0377/11-28-V/D/PP.00.0/D/2019

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: "علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعى بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسى ٢٠١٨ / ٢٠١٩" التى كتبها الطالبة: إيري أولفتيانا زين، رقم التسجيل: ١٢٨٥٦٤٢، بكلية التربية وقسم تعليم اللغة العربية. اليوم: الجمعة غي التاريخ ١٨ يناير ٢٠١٩

لجنة المناقشة:

- () رئيس اللجنة : والفجرى، الماجستير
- () المناقشة الأول : ج. سوترجو، الماجستير
- () المناقشة الثانية : ديان إيكيا واتي، الماجستير
- () السكرتيرة : أحمد عارفين، الماجستير

مديرة كلية التربية وعلوم التدريس

الأستاذة الدكتورة الحجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٣٢٠٠٥

إقرار الطالبة

الموقعة في أديانها :

اسم : إيرى أولفيانا زين

رقم التسجيل : ١٢٨٥٦٤٢

كلية : التربية

قسم : تربية اللغة العربية

تشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحثة
إلا في الأقسام المعينة التي كتبتها في الأسس النظرية.

ميترو، ١٧ يناير ٢٠١٩



إيرى أولفيانا زين

رقم التسجيل: ١٢٨٥٦٤٢

علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم
الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

الملخص

إيري أولفيانا زين

اللغة العربية إحدى اللغات الأجنبية وهذه اللغة لغة عالمية يستعملها البلدان للاتصال ولدراسة علوم الدين والتجارة والثقافة وما إلى ذلك، وتمتد اللغة العربية بتراتها الأدبي والعلمي والثقافي، وقد اكتسبت هذه الصفة منذ ظهور الإسلام ونزول القراءن بها ولاستيعاب اللغة العربية لابد لنا أن نتعلم عناصر اللغة هي الأصوات والصرف والنحو والدلالة.

التلاميذ الغرض من تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية هو استطاع مواصلة الطلاب شفويا جيدا ومعرضا باللغة تعلموها، ومعنى الجيد والمعرض تبليغ الوصايا إلى الآخر بالطريقة المقبولة اجتماعيا.

تكمل هذه المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية بتسهيلات السكنة للتلاميذ. يقال لتلك السكنة المذكورة أنها بيئة تعليمية معاضدة لتعلم اللغة العربية والإنجليزية، وفيها برامج التعليم التي تنمي قدرتهم على المحادثة العربية شفويا أو مهارة الكلام.

أما جنس هذا البحث فهو البحث أما جنس هذا البحث فهو
البحث الكيفى بطريقة غير تحليل البيانات. أما غرض هذا البحث يعني
لمعرفة علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر
للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية.

وجود علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل
العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج
الشرقية للعام الدراس ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

**HUBUNGAN LINGKUNGAN BELAJAR DAN KEMAMPUAN
KALAM PADA SISWA KELAS X (IPS) 1 MADRASAH
ALIYAH NEGERI 1 LAMPUNG TIMUR T.A 2018/2019**

الملخص البحث باللغة الإندونيسية

إيري أولفيانا زين

Bahasa Arab merupakan salah satu bahasa asing dan juga bahasa yang digunakan di Negara sebagai media komunikasi dan pembelajaran yang disesuaikan dengan perkembangan, dan selain daripada itu, bahasa arab berasal dari adat, pengetahuan dan budaya, dan sifat ini telah melekat dari masuknya islam dan turunnya Al-qur'an. Latar belakang penelitian ini yaitu siswa mampu menyampaikan pengucapan dengan baik dan mengetahui tujuan pembelajaran bahasa arab, artinya dapat menyampaikan tujuan dengan metode yang diterima oleh lingkungan.

Adapun jenis penelitian ini adalah kualitatif deskriptif. Dan tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui hubungan lingkungan belajar dan maharoh kalam pada siswa kelas X (IPS) 1 di Madrasah Aliyah Negeri 1 Lampung Timur T.A 2018/2019. Alat pengumpul data yang digunakan peneliti dalam penelitian adalah dokumentasi, observasi, dan wawancara. Metode analisis yang digunakan adalah metode kualitatif deskriptif yaitu metode penelitian dengan mendeskripsikan hasil penelitian.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	شعار
د	.....	إهداء
هـ	.....	كلمة شكر وتقدير
و	.....	تقرير المشرفين
ز	.....	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ح	.....	إقرار الطالبة
ط	.....	ملخص البحث باللغة العربية
ك	.....	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ل	.....	محتويات البحث
ع	.....	قائمة الجداول
ف	.....	قائمة الرسوم البيانية
ص	.....	قائمة الملاحق
الفصل الاوّل : مقدمة		

١	.....	أ - الدوافع إلى البحث
٣	.....	ب - تحقيق المشكلة
٤	.....	ج - تحديد المشكلة
٤	.....	د - سؤال البحث

هـ - أغراض البحث ومنافعه ٤

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ - الوصف النظري ٦

١ - البيئة التعليمية ٦

أ) مفهوم البيئة التعليمية ٦

ب) نظريات البيئة (Environmental Theories) ١٠

ج) أنواع البيئة التعليمية ١١

د) عوامل البيئة التعليمية ١٦

٢ - مهارة الكلام

أ) مفهوم مهارة الكلام ١٧

ب) العوامل المؤثرة في مهارة الكلام ٢١

ب - الدراسات السابقة المناسبة ٢٢

ج - فرض البحث ٢٣

الفصل الثالث : منهج البحث

أ - تصميم البحث ٢٥

ب - مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها ٢٦

ج - التعريف الاجراء للمتغيرات ٢٧

د - أدوات جمع البيانات ٢٨

هـ - أسلوب تحليل البيانات ٣٤

و - مراحل تنفيذ البحث ٣٥

الفصل الرَّبْع : عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ- لمحة عن ميدان البحث

.....٣٥.....

١- الصورة عن موقع البحث

.....٣٥.....

٢- أحوال الأدوات والتسهيلات

٣٨

٣- أحوال المدرسين والموظفين والطلبة

٣٩

٤- موقع الجغرافي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى

٤١ لامبونج الشرقية

ب- عرض بيانات البحث

٤٣

ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة

٤٥

د- البحث

٤٥

الفصل الخامس : الخلاصة والاقتراحات

أ - الخلاصة

٤٧

ب - الاقتراحات

٤٨

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

الملاحق

السيرة الذاتية للباحثة

قائمة الجداول

الجدوال الأول أحوال الأدوات والتسهيلات بالمدرسة العالية الحكومية

.....٣٨.....

الأولى لامبونج الشرقية

الجدوال الثاني أحوال المدرسين والموظفين بالمدرسة العالية الحكومية الأولى

.....٣٩.....

لامبونج الشرقية

الجدوال الثالث أحوال الطلبة بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج

.....٤٠.....

الشرقية

قائمة الرسوم البيانات

الصورة الأولى الشكل التنظيمي

.....٤.١..

بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

الصورة الثانية موقع الجغرافي

.....٤.٢..

بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

قائمة الملاحق

الملاحق

- أ. أوروبق أدوات البحث مثل الوثيقة، دليل المقابلة، جوانب الملاحظة.
- ب. خطاب مدير جامعة الإسلامية الحكومية بميترو إلى المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية
- ج. خطاب رئيس المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية إلى مدير جامعة جوراي سيوو الإسلامية الحكومية بميترو
- د. بطاقة الإشراف
- هـ. السيرة الذاتية للباحثة

الفصل الأول

مقدمة

أ - الدوافع إلى البحث

الغرض العام من تعليم اللغة العربية هو إتقان التلاميذ مهارات اللغة. تعليم اللغة العربية يشمل أربع مهارات مهمّة، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. مهارة اللغوية التي تحتاج إلى المواصلة الشفوية هي مهارة الكلام. مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية لها مقام مهمّ الذي يقصده متعلمو اللغة العربيّة. مهارة الكلام هي المهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع، وتشتمل مهارة الكلام على التحدث والتعبير الشفهي. الغرض الخاص من تعليم اللغة العربيّة منه مهارة الكلام هي لمعرفة إلى أي مدى يقدر التلاميذ في مهارة الكلام.

إن الشخص يقال له ماهر في اللغة العربية إن قدر على الكلام بها جيداً. "تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. فالكلام يعتبر جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العمل والتطبيقي لتعلم اللغة".¹

يتعلق نجاح هذا التعليم في مهارة الكلام تعلقاً قوياً بأنواع العوامل إحداها البيئة التعليمية. وبعبارة أخرى أن البيئة التعليمية الجيدة عاضدت جداً لنجاح تعليم مهارة الكلام، والعكس أن البيئة التعليمية القبيحة منعت نجاح تعليم مهارة الكلام.

¹ محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مكة: جامعة أم القرى، 1985)، ص. 101

والبيئة التعليمية عند Umar Tirtaharja هي:

Lingkungan pendidikan disekolah adalah pendidikan yang secara sengaja dirancang dan dilaksanakan dengan aturan-aturan yang ketat, seperti harus berjenjang dan pendidikan di lingkungan masyarakat (umpamanya kursus atau kelompok belajar) tidak dipersyaratkan berjenjang dan berkesinambungan, serta dengan aturan-aturan yang lebih longgar sehingga disebut pendidikan non formal.²

كما أن المدرسة مسؤولة عن اكتساب التلاميذ القيم السليمة المتوافقة مع القيم الإسلامية والمواكبة لعادات المجتمع وتقاليدِهِ وهي مسؤولة أيضاً عن تنمية اتجاهات إيجابية لدى التلاميذ نحو الجوانب الحياتية المختلفة ولذلك فللمدرسة أدوار عديدة ومختلفة وليس دوراً واحداً فقط. قال Abu

:Ahmadi

“Lingkungan belajar disekolah merupakan tempat dan sumber belajar terdapat setiap individu. Disekolah anak tidak hanya mempelajari pengetahuan dan ketrampilan, melainkan juga sikap, nilai-nilai dan norma-norma”.³

المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية إحدى المدارس الإسلامية التي جعلت اللغة العربية من مواد الدراسات الواجبة. الغرض من تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية هو استطاع مواصلة الطلاب شفويا جيدا ومعرضا باللغة تعلموها، ومعنى الجيد والمعرض تبليغ الوصايا إلى الآخر بالطريقة المقبولة اجتماعيا.

² Umar Tirtahardja, *Pengantar Pendidikan*, (Jakarta:Rineka Cipta, 2008), h.164

³ Abu Ahmadi, *Sosiologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 183

تكمل هذه المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية بتسهيلات السكنة للتلاميذ. يقال لتلك السكنة المذكورة أنها بيئة تعليمية معاضدة لتعلم اللغة العربية والإنجليزية، وفيها برامج التعليم التي تنمي قدرتهم على المحادثة العربية شفويا أو مهارة الكلام.

ولكن في هذا الوقت لم تجد الباحثة البيانات التجريبية عن العلاقة بين هذه البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى التلاميذ بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية. ومنطلقا من هذه الحالة اجذبت الباحثة لتنفيذ البحث عن العلاقة بين البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨\٢٠١٩ م.

ب -تحقيق المشكلات

أساساً على الدوافع إلى البحث، فالباحثة تستطيع أن تحلّ مشكلات كما يلي :

- ١ - جعلت المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية اللغة العربية من مواد الدراسات الواجبة.
- ٢ - استطاع مواصلة الطلاب شفويا جيدا ومعرضا باللغة تعلموها.
- ٣ - تكمل هذه المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية بتسهيلات السكنة للتلاميذ.
- ٤ - هذه المدرسة بيئة تعليمية معاضدة لتعلم اللغة العربية والإنجليزية.
- ٥ - فيها برامج التعليم التي تنمي قدرتهم على المحادثة العربية شفويا.

ج - تحديد المشكلة

تحديد المشكلة في هذا البحث هو علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

د سؤال البحث

من الدوافع إلى البحث فالسؤال في هذا البحث هو: "هل توجد علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م؟".

هـ - غراض البحث ومنافعه

١ - أغراض البحث

من الدوافع إلى البحث ومشكلاته، فمن أغراض البحث هي:

أ) معرفة البيئة التعليمية لدى تلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨\٢٠١٩

ب) معرفة تعليم مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية.

ج) معرفة علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨\٢٠١٩ م.

٢ - منافع البحث

يرجى من نتائج هذا البحث عامًّا انتفاع إصلاح جودة العملية ونتائج تعليم اللغة العربيّة من ذلك تعليم مهارة الكلام، وخاصًّا تظهر منافع هذا البحث كما يلي:

أ) لدى المعلمين، تستخدم نتائج هذا البحث مرجعًا لتصميم عمليّة تعليم اللغة العربيّة بالبيئة التعليمية حتّى يُصلح جودة مهارة الكلام العربي.

ب) لدى التلاميذ، بوجود البيئة التعليمية ترحى ترقية الدوافع والدورات في نشاطة تعليم اللغة العربيّة حتّى يكونوا يفهمون مادة اللغة العربيّة فهما كثيرًا.

ج) لدى المدرسة، يرجى من نتائج هذا البحث صيرورتها مرجعًا في التحكُّم عن تجهيز الصف حتّى تُخلَق الفصول أجود، سواء أكان من حيث الطبيعة أم مجموع التلاميذ.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ - الوصف النظري

١ - البيئة التعليمية

أ) مفهوم البيئة التعليمية

عبر NgalimPurwanto :

“Lingkungan adalah meliputi semua kondisi dalam dunia ini yang dengan cara-cara tertentu mempengaruhi tingkah laku kita, perubahan dan perkembangan kita kecuali gen-gen dan bahkan gen-gen dapat pula dipandang sebagai menyiapkan lingkungan bagi gen yang lain”.⁴

وزادت ZakiyahDaradjat بأن البيئة هي :

“Dalam arti yang luas lingkungan mencakup iklim, tempat tinggal, adatisti adat, pengetahuan, pendidikan,dan alam. Dengan kata lain lingkungan adalah segala sesuatu yang tampak dan terdapat dalam alam kehidupan yang senantiasa berkembang”.⁵

فلذلك يعرف أن البيئة هي ما يظهر بجوارنا وفيه العوامل المؤثرة إلى تنمينا وسلوكنا. والبيئة شيء لا يمكن تفريقه من حياة

⁴ Ngalim Purwanto *Ilmu Pendidikan Teoritis Dan Praktis*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2004), h. 172

⁵ Zakiyah Daradjat, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta : Bumi aksara, 1996), h. 63

الناس لأنه يؤثرهم كثيرا في الحياة. فاختلاف البيئة يسبب اختلاف الناس في السلوك.

يعرف من التعريفين السابقين أن التعلم هو نشاط يعمله الناس بكل وعي حتى يسبب التغير الثابت في حياة الفرد في الناحية العلمية والسلوكية والحركية. عرضت الباحثة هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي:

(١) يرى بشيرى أن البيئة هي الواسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، ولهل عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.

(٢) يقول مرزوقي أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.

(٣) يقول محمد جمال أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتة.

(٤) البيئة هي الطبيعة بما فيها من إحياء وغير إحياء أي العالم من حولنا فوق الأرض، وعلم البيئة هو العلم الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل الطبيعة وكيف تتعامل الكائنات الحية مع الأحياء الأخرين أو مع الوسط المحيط بها سواء الكيماوي أو الطبيعي وهذا الوسط يطلق عليه النظام البيئي لهذا

نجد النظام البيئي يتكون من مكونات حية وأخرى ميتة أو جامدة. فعلم البيئة هو دراسة الكائنات الحية وعلاقتها بمحورها وتأثرها علاقتنا بالأرض. والنظام البيئي هو كل العوامل غير حية ومجتمعات الحية للأنواع في منطقة ما، والطبيعة تقوم تلقائها بعملية التدوير للأشياء التي استعملت لتعويدها لأشياء نافعة.

“Belajar adalah suatu proses usaha seseorang yang dilakukan seseorang untuk memperoleh suatu perubahan tingkah laku yang baru secara keseluruhan, sebagai hasil pengalamannya sendiri dalam interaksi dengan lingkungannya.”⁶

وبعد ذكر المفهوم السابق يعرف أن البيئة التعليمية هي ما يظهر بجوار التلاميذ والمعلم حيث تأثر فيه العوامل الكثيرة على تنميتهم وسلوكهم في أداء نشاطاتهم، يعني السعي في الحصول على التغيير العلمي والسلوكي والحركي. التعليم عملية يعملها الناس طول حياتهم. وهو عملية التغيير في السلوك نتيجة من تعامل الفرد ببيئتهم في أداء حوائجهم. فلا شك يرجى في هذه الحالة تشجع البيئة التعليمية الجيدة همة المتعلمين للتعلم حتى يحصل النتائج الكبيرة.

البيئة التعليمية هي كل العناصر التي يحشدها المرابي من الكتاب المدرسى وطريقة التعلم وأنشطة تربوية أثناء الفصل الدراسي وقبله وبعده، والتي تهدف كلها إلى استراتيجية تربوية واحدة تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيه.

⁶ Zakiyah Daradjat, *Ilmu Pendidikan.*, h. 63

يفهم من البيئة التعليمية أنها شئ مهم للمعلم لأنها تسهل المعلم تترجم الطريقة تنظيم البيئة التعليمية، البيئة عند القاموس باللغة الإندونيسيا هي المكحال التي تؤثر على نمو الإنسان، وأما عند القاموس باللغة الإنجليزية فالبيئة التعليمية هي الشئ الذي يلامس بالبيئة أو الحال، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.^٧

وقد انتقد ماكنيل (١٩٧٠) أصحاب النظرية البيئية، لأنهم من وجهة نظره فشلوا في تفسير ظاهرة الابتكار اللغوي التي تبتدى عند الطفل فيما بين الثانية والخامسة من عمره، والتي تمكنه من إنتاج عبارات لم يسمعها في بيئته. ومن استخدام بعض القواعد اللغوية غير المتوفرة في لغة الراشدين في بيئته. كما أن الفطرين يعجزون عن تفسير عملية اكتساب اللغة من دون عمليتي التقليد والتعزيز لأن هاتين العمليتين تشكلان المفتاح الأساسي لاكتساب اللغة.^٨

والبيئة التعليمية عند Umar Tirtaharja هي:

Lingkungan pendidikan disekolah adalah pendidikan yang secara sengaja dirancang dan dilaksanakan dengan aturan-aturan yang ketat, seperti harus berjenjang dan pendidikan di lingkungan masyarakat (umpamanya kursus atau kelompok belajar) tidak dipersyaratkan berjenjang dan berkesinambungan, serta dengan aturan-aturan yang lebih longgar sehingga disebut pendidikan non formal.^٩

^٧ Dadang Suhendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2001), h.77

^٨ حلبي زهدي، البيئة اللغوية وتكوينها ودورها في اكتساب العربية، في مقالته التي القاها بجامعة مولانا مالك

ابراهيم الحكومية مالانج، ص. ٢٢

^٩ Umar Tirtarahardja, *Pengantar Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), h.164

من الرأي السابق يُفهمُ أن البيئة التعليمية هي المحيط أو المكان الذي تتم فيه عملية التعلّم والتعليم مع ما تحويه هذه البيئة من مؤثرات وعناصر بشرية ومادية تتفاعل مع بعضها لتحدث التربية المطلوبة والتغيير المرغوب فيه. إن تعليم وتعلّم اللغة العربية هو جزء من هذه التربية، بل هو ركنها الأساسي ووسيلتها، فاللغة أداة تلقي المعرفة وأداة التفكير ورمزه ومن هنا لا بد من التعرف إلى هذه البيئة التعليمية وعناصرها وتأثيرها على تعليم وتعلّم اللغة العربية وبخاصة في هذه المرحلة المهمة والخطيرة في حياة الطفل والتي تتشكل فيها مفاهيمه وقيمه وأفكاره وكما يؤكد علماء النفس بأن شخصية الإنسان هي حصيلة تربيته في سنوات عمره الأولى.

(ب) نظريات البيئة (Environmental Theories)

يرى اتباع هذه النظرية أن اللغة تنشأ وتتطور ضمن محيطها وبيئتها الاجتماعية، وحين توجد مؤثرات خارجية يحصل التفاعل ويؤدي إلى تشكيل سلوك لغوي يدفع إلى التعلّم. وأبرز مؤيدي هذه النظرية أصحاب المدرسة السلوكية. ويرى اتباع هذه النظرية عملية اكتساب اللغة لا تختلف عن أي نوع من أنواع التعلم الأخرى، كما أنها تخضع للقوانين والمبادئ ذاتها التي تخضع لها أنواع التعليم كافة، كالمحاكاة والثواب والعقاب والتعزيز.

وقد انتقد ماكنيل (١٩٧٠) أصحاب النظرية البيئية، لأنهم من وجهة نظره فشلوا في تفسير ظاهرة الابتكار اللغوي التي تبتدى

عند الطفل فيما بين الثانية والخامسة من عمره، والتي تمكنه من إنتاج عبارات لم يسمعها في بيئته. ومن استخدام بعض القواعد اللغوية غير المتوفرة في لغة الراشدين في بيئته. كما أن الفطريين يعجزون عن تفسير عملية اكتساب اللغة من دون عمليتي التقليد والتعزيز لأن هاتين العملتين تشكلان المفتاح الأساسي لاكتساب اللغة.^{١٠}

ج) أنواع البيئة التعليمية

وقال Ngalim Purwanto :

"lingkungan pendidikan atau lingkungan belajar dibedakan menjadi 3 golongan antara lain: lingkungan keluarga, lingkungan sekolah dan lingkungan masyarakat¹¹".

١) بيئة الأسرة

وفي المفهوم الضيق الأسرة هي ما تتكون من الزوج والزوجة، أي أنها الجمع الحلال بين الرجل والمرأة بصفة مستمرة حيث يشعر أحدهما على الآخر بالسكينة حسب ما يعينه الدين والمجتمع.

^{١٠} حلومي زهدي، البيئة اللغوية وتكوينها ودورها في اكتساب العربية، (مالانج: في مقالته التي القاها بجامعة مولانا

مالك ابراهيم الحكومية، دون سنة)، ص. ٢٢

¹¹ Umar Tirtarahardja, *Pengantar Pendidikan.*, h.175

عبّرت Uyoh:

“Lingkungan keluarga merupakan lembaga pendidikan pertama dan utama bagi anak didik¹²”.

نظرا إلى أهمية الحياة الأسرية يرى الإسلام إلى أن الأسرة ليست مجرد الوحدة الصغرى، ولكنها تكون مدرسة الحياة الإنسانية إذ بها يسعد الناس أم يصعب في حياتهم. والأسرة مدرسة أولى يعرفها الأطفال في مرحلة نموهم وتنميتهم. وبجانب آخر تكون الأسرة البيئة الاجتماعية التي يتعامل فيها الناس تعاملا طبيعيا. فيها تقع أسس التربية حيث تجري العملية التربوية بنفسها حسب النظام السلوكي والاجتماعي.

مما لا شك فيه أن العلاقة بين البيت والمدرسة تمثل قضية تربوية هامة، لأنها عملية تربوية تستلزم التعاون الوثيق. إن انتقال المتعلم من الجو العائلي إلى الجو المدرسي هو انتقال من علاقات شخصية تقوم على الاتصال العاطفي والألفة إلى علاقات تقوم على المعايير والضوابط الاجتماعية. وفي هذا الإطار كانت للتربية الأسرية والمدرسية دور مهمّ في عمليات الإدماج الاجتماعي للمتعلم في المجتمع، وفي عملية تكييف المتعلم مع معايير الجماعة ويطرح النص الذي نحن بصدد تحليله علاقة التربية بعملية إدماج المتعلم ضمن الجماعة

¹² Uyoh Sadullah, *dkk, Pedagogik*, (Bandung: Alfbet, 2010),h, 185

وتطبيعها بنظامها على مستوى التكيف مع شروط البيئة الاجتماعية، كما يعرض أيضا لشروط رعاية المتعلم منذ صغيرة.

(٢) بيئة المدرسة

المدرسة مؤسسة مهمة بعد الأسرة. تفيد المدرسة لمساعدة الوالدين في تربية الأولاد حيث تعطي العلوم والمعارف التي لم يعطيها الوالدان في الأسرة. من المعروف أن المدرسة هي البيت الثاني للتعلم بعد الأسرة كما تعد أيضا من أهم مؤسسات المجتمع ويتوقع منها أن تقوم بأدوار عديدة في مجال تربية التلاميذ تربية سليمة، وشاملة لكافة الجوانب، إضافة إلى الاهتمام بالجانب المعرفي فهي مسؤولة عن إكسابهم المهارات المختلفة بصورة وظيفية لكي تعينهم على التكيف مع مجتمعهم، ومتطلباته المتغيرة.

كما أن المدرسة مسؤولة عن اكتساب التلاميذ القيم السليمة المتوافقة مع القيم الإسلامية والمواكبة لعادات المجتمع وتقاليده وهي مسؤولة أيضاً عن تنمية اتجاهات إيجابية لدى التلاميذ نحو الجوانب الحياتية المختلفة ولذلك فللمدرسة أدوار عديدة ومختلفة وليس دوراً واحداً فقط.

كما عبّر Abu Ahmadi :

“Lingkungan belajar disekolah merupakan tempat dan sumber belajar terdapat setiap individu. Disekolah anak tidak hanya mempelajari pengetahuan dan ketrampilan, melainkan juga sikap, nilai-nilai dan norma-norma”.¹³

بجانب آخر تدور المدرسة بوظيفتها الاجتماعية
كإدارات أخرى.

كم قال أبو حمادي:

- a) Sekolah sebagai lembaga sosial membantu anak, membantu anak-anak dalam mempelajari cara-cara hidup ditempat mereka dilahirkan.
- b) Sekolah berfungsi untuk mentransmisi dan mentransformasi kebudayaan.
- c) Sekolah berfungsi menyeleksi murid untuk melanjutkan pendidikan yang lebih tinggi¹⁴.

من الرأي السابق تفهم أنّ المدرسة كانت مؤسسة اجتماعية بجانب الأسرة، عدة أدوار لها وزنها التاريخي ، وتتميز بوظائفها عن باقي المؤسسات الأخرى لأنها تلامس مختلف جوانب الإنسان وذلك لإنسانيته وجعله ذلك الكائن الذي يعرف ذاته أولاً ثم يكتشف الأخر ثانياً وبشكل عام يمكن القول إن المدرسة هي المؤسسة التي بفضلها يكتشف الفرد ذاته ومجتمعها.

¹³ Abu Ahmadi, *Sosiologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 183

¹⁴ Abu Ahmadi, *Sosiologi Pendidikan*., h.185

٣) بيئة المجتمع

بيئة المجتمع هي جماعة من الناس يعيشون في مكان واحد فيتعاملون بعضهم بعضا باعتماد على القيم والنظام الحضارية. والتربية في هذه البيئة تربية مباشرة. أي تربية تجري طبيعيا حيث يحصل العلوم والمعارف عند الفرد في المجتمع.^{١٥}

المجتمع مجموعة من الناس التي تشكل النظام نصف المغلقاتي تشكل شبكة العلاقات بين الناس، المعنى العادي للمجتمع يشير إلى مجموعة من الناس تعيش سوية في شكل منظم وضمن جماعة منظمة والمجتمعات أساس ترتكز عليه دراسة علوم الاجتماعيات. وهو مجموعة من الأفراد تعيش في موقع معين ترتبط فيما بينها بعلاقات ثقافية واجتماعية، يسعى كل واحد منهم لتحقيق المصالح والاحتياجات.

ومن خلال هذه التربية يعلم المجتمع كيفية التخلق في الحياة الاجتماعية والتعامل بعضها ببعض. والبيئة الاجتماعية عاملة خارجية تؤثر على شخصية الأولاد. كذلك للمجتمع دور كبير في رعاية التلاميذ حيث إنه ينضم إلى المنزل للوقوف على التعرف عليهم وإعدادهم وإمدادهم بالخبرات والتجارب وأوجه النشاط المختلفة، ويقوم المجتمع بإعداد برامج خاصة للموهوبين تساعد على نمو ميولهم ومهاراتهم الاجتماعية،

¹⁵ Abu Ahmadi, *Sosiologi Pendidikan.*, h.180

الأمر الذي يُتيح الفرصة لتقدير مواهب هؤلاء التلاميذ والعمل على الارتقاء بها وتطويرها.

كذلك للمجتمع دور كبير في رعاية التلاميذ حيث إنه ينضم إلى المنزل للوقوف على تعرفهم وإعدادهم وإمدادهم بالخبرات والتجارب وأوجه النشاط المختلفة، ويقوم المجتمع بإعداد برامج خاصة للموهوبين تساعد على نمو ميولهم ومهاراتهم الاجتماعية، الأمر الذي يُتيح الفرصة لتقدير مواهب هؤلاء التلاميذ والعمل على الارتقاء بها وتطويرها.

(د) عوامل البيئة التعليمية

من جهات القياس في البيئة التعليمية يوجد العاملان التي تؤثر على عملية التعليم، وهي العوامل المنظمة الفصل والعوامل المناخ المجتمعي وسيكولوجي، وأعوام المنظمة الفصل تتعلق بالعدد التلاميذ في فصل واحد وتكون ناحية المهمة وتؤثر عملية التعليم، والمنظمة الفصل أكبر لتحصيل التعليم وفرقة التعلم الكبير في فصل واحد تؤثر على ما ذكر كما يلي:

- a. Sumber daya kelompok akan bertambah luas sesuai dengan jumlah siswa, sehingga waktu tersedia akan semakin sempit.
- b. Kelompok belajar akan kurang mampu memanfaatkan dan menggunakan sumber daya yang ada. Misalnya, dalam penggunaan waktu diskusi. Jumlah siswa yang terlalu banyak akan memakan waktu yang banyak pula, sehingga sumbangan pikiran akan sulit didapatkan dari setiap siswa.
- c. Kepuasan belajar setiap siswa akan cenderung menurun. Hal ini disebabkan kelompok belajar yang terlalu banyak akan mendapatkan pelayanan yang terbatas dari setiap guru, dari kata lain perhatian guru akan semakin terpecah.

- d. Perbedaan individu antara anggota akan semakin tampak, sehingga akan semakin sukar mencapai kesepakatan. Kelompok yang terlalu besar cenderung akan terpecah kedalam sub-sub kelompok yang saling bertentangan.
- e. Anggota kelompok yang terlalu banyak berkecenderungan akan semakin banyak siswa yang terpaksa menunggu untuk sama-sama maju mempelajari materi pelajaran baru.
- f. Anggota kelompok yang terlalu banyak, cenderung semakin banyaknya siswa yang enggan berpartisipasi aktif dalam setiap kegiatan kelompok.¹⁶

٢ - مهارة الكلام

أ) مفهوم مهارة الكلام

إن الحديث عن المهارات اللغوية يتطلب منا أن نتحدث أولاً عن المهارة قبل حديثها عن اللغة. ونبدأ بالتعريف المعجمي لأنها غالباً ما يكون أساساً للتعريف الإصطلاحي يقول ابن منظور في لسان العرب: الماهر: السابغ ويقال: مهت بهذا الأمر أمر مهتر به مهارة: أي صارت به حاذقاً، ويقول الفيروزبيري في القاموس المحيط كالمهتر، الحاذق بكل عمل، والسابع المحيد، وفي المعجم الوسيط: مهتر في الشيء وبه مهارة، أحكما وصار به حاذقاً، فهو ماهر، ويقال: مهتر في العلم، وفي الصناعة وغيرها.^{١٧}

¹⁶ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta : Kencana, 2011), h.56

¹⁷ ابن منظور، *لسان العرب*، (مصر: المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأبناء والنشر القاهرة، ١٩٩٨)،

عبر رجاء محمد أبو علام أن المهارة هي سلوك يتصف بال تكرار، ويتكون من سلسلة من الأعمال التي يتم أداءها بطريقة ثابتة نسبية.^{١٨}

وعبر فريد أبو زينة أن المهارة القيام بالعمل بسرعة ودقة واتقان أو قدرة من قدرات الإنسان على القيام بعمل ما بسرعة ودقة مع الإتقان في الأداء.^{١٩}

من الآراء المذكورة يفهم أن المهارة هي سلوك يتصف بال تكرار، القيام بالعمل بسرعة ودقة واتقان أو قدرة من قدرات الإنسان على القيام بعمل ما بسرعة ودقة مع الإتقان في الأداء.

يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة . وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاماً، لأن الكلام هو اللفظ لإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، وكما أن الإفادة هي : ما دلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم.

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الاصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ. والكلام

^{١٨} رجاء محمد أبو علام، علم النفس التربوي، (كويت: دار القلم، ١٩٩٨)، ص. ٢٤٠.

^{١٩} فريد أبو زينة، الرياضيات مناهجها أصول تدريسها، (صان: دار الفرقان، ١٩٨٢)، ص. ١٨١.

هو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم^{٢٠}.

فالكلام هو وسيلة الاتصال مع الآخرين.^{٢١} والكلام يعتبر جزءا جزءا رئيسا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبر القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعلم اللغة.^{٢٢}

و في تعريفات الأخرى أن الكلام هو وسيلة التعبير الإنساني عن الأفكار وخوارج النفس عن طريق جهاز النطق لتوصيلها من مرسل إلى متلق^{٢٣}.

عبد الوهاب رشادى فيما يلي:

Berbicara merupakan kegiatan berbahasa yang aktif dari seorang pemakai bahasa yang menurut prakarsa nyata dalam penggunaan bahasa untuk mengungkapkan diri secara lisan. Dalam pengertian ini berbicara merupakan bagian dari kemampuan berbahasa yang aktif produktif. Sebagai bagian dari kemampuan berbahasa yang aktif dan

^{٢٠} أحمد فؤاد ومحمد عليان، المهارات اللغوية وماهيتها وطريقت دريسها، (الرياض : دار المسلمو التوزيع، ١٩٩٢)، ط ١، ص ٨٦.

^{٢١} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طبيعة، طرق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٩٨)، ص ١٤٥.

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٩٩)، ص ١٢٠.

^{٢٣} محمد ابراهيم عباده، الناشر مكتبة جميع الحقوق الملكية الأدبية و الفنية محفوظة، (القاهرة: الجملة العربية، ٢٠٠٧)، ص ١١.

produktif, kemampuan berbicara menuntut penguasaan terhadap beberapa aspek dan kaidah penggunaan bahasa”.²⁴

من الآراء المذكورة يفهم أنّ الكلام هو أنشطة اللغة الفعالية من ناطق اللغة والكلام يعتبر جزءاً رئيساً في منهج تعليم اللغة الأجنبية. مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية التي يقصدها دارسو اللغة العربيّة. مهارة الكلام هي المهارة الأساسية الثانية بعد مهارة الاستماع، وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي.

التحدث أو ما يطلق عليه التعبير السفهي في مجال تعليم اللغة، هو الكلام المنطوق الذي يعبر عن أحاسيس ومشاعر وخواطر الفرد، وما يريد أن يحصله من معلومات وأفكار للاخرين بأسلوب سليم.^{٢٥}

فأما تعريف مهارة الكلام فهي:

“Kemampuan mengungkapkan bunyi-bunyi artikulasi atau kata-kata untuk mengekspresikan pikiran berupa ide, pendapat, keinginan, atau perasaan kepada mitra bicara”.²⁶

وذكرت “Dian Ekawati” أن:

²⁴ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press, 2009), h. 66.

^{٢٥} محمد بن ابراهيم الخاطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٢)، ص. ١٤٣.

²⁶ Acep Hermawan, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), h. 135.

“Kemahiran kalam adalah keterampilan berbahasa dalam aktivitasnya menyampaikan suatu informasi kepada orang lain bentuk bahasa.”²⁷

استنادا إلى الرأيين السابقين، تلخص الباحثة أن القدرة على الكلام هي الأنشطة اللغوية من ناطقها الذي له القدرة على تعبير الكلمات الصعبة.

المتكلم يجب أن يعرف ميول المستمعين وحاجاتهم، ويقدم مادة مناسبة لهم. وحتى يتحدث الإنسان حديثا يحقق أغراضه، ينبغي أن تتوافر لدى المتكلم:

- (١) مهارات التعرف والتمييز
- (٢) أن يكون واعيا ومدركا على التعرف وعلى الكلمات بسرعة وبدقة.
- (٣) القدرة على تجميع الكلمات بعضها إلى بعض في وحدات تحمل كل منها فكرة ثم يتحدث عنها في سهولة ويسر.
- (٤) القدرة على استخدام التوضيحات التي تمكنه من تفسير وإيضاح الأفكار الجديدة.
- (٥) القدرة على ربط الأفكار وتسلسلها عن طريق نغمات ونبرات صوته بالانخفاض مثلا عند نهاية الفكرة، الارتفاع عندقامة الفقرة.

²⁷ Dian Ekawati, *Ragam Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Lampung: Anugrah Utama Raharja, 2013), h. 55.

ب) العوامل المؤثرة في مهارة الكلام

العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية منه مهارة الكلام هي:

- 1) Pergaulan siswa dirumah dan disekolah yang dapat mendominasi siswa
- 2) Penguasaan mufrodad yang baik akan sangat berpengaruh dalam mempelajari bahasa arab khususnya kalam,
- 3) Kurangnya guru mata pelajaran bahasa arab yang mengakibatkan guru kelelahan mengajar dan tidak fokus.
- 4) Siswa yang heterogen, yang mengharuskan guru untuk lebih memperhatikan masing-masing karakter siswa.
- 5) Materi pelajaran bahasa arab yang banyak mengakibatkan siswa tidak fokus belajar dan terburu-buru.
- 6) Tidak ada peraturan bagi siswa yg mengharuskan berbicara bahasa arab dan ini adalah salah satu faktor yang mempengaruhi kemampuan berbicara bahasa arab siswa.²⁸

فالعوامل المؤثرة في تعليم مهارة الكلام هي مجاورة التلاميذ والمرحلة

وقدرة المفردات وقلة معلمي اللغة العربية وتنوع التلاميذ وكثرة

الدراسات وقوانين تلزمهم الكلام باللغة العربية.

٣ - العلاقة بين البيئة التعليمية ومهارة الكلام

في عملية التعلم والتعليم، كان للبيئة التعليمية اشتراك مهم فيها،

ويتعلق نجاح العملية العلمية أو فشلها وجودتها وعدمها تعلقاً قويا

بالبيئة التعليمية. ونظراً لأهمية اشتراك البيئة التعليمية في إنشاء مهارة

الكلام فيطلب من البيئة التعليمية أن تكون قادرة على تعزيز تعليم

مهارة الكلام بحيث يصبح التلاميذ ماهرين فيه وينمونه في أنفسهم

حتى يحبوا تعلم الكلام فيها. لأن البيئة التعليمية هي المحيط أو المكان

الذي تتم فيه عملية التعلم والتعليم مع ما تحتويه هذه البيئة من

²⁸ <http://digilib.uin-suka.ac.id/4242/>

مؤثرات وعناصر بشرية ومادية تتفاعل مع بعضها لتحديث التربية المطلوبة والتغيير المرغوب فيه. إن تعليم وتعلّم اللغة العربية هو جزء من هذه التربية، بل هو ركنها الأساسي ووسيلتها، فاللغة أداة تلقي المعرفة وأداة التفكير ورمزه ومن هنا لا بد من التعرف إلى هذه البيئة التعليمية وعناصرها وتأثيرها على تعليم وتعلّم اللغة العربية وبخاصة في هذه المرحلة المهمة والخطيرة في حياة الطفل والتي تتشكل فيها مفاهيمه وقيمه وأفكاره.

ب- الدراسات السابقة المناسبة

لمقارنة هذا البحث ببحث آخر تراجع الباحثة الى الباحثين السابقين، منهم:

- ١ - ويوين ستياواتي الباحثة عن " دور البيئة اللغوية في تنمية مهارة الكلام عند طلبة الصفّ العاشر (الدراسة الحالة بمعهد مدينة لابوهان مارنجاي لامبونج الشرقية"^{٢٩}.
- ٢ - بيرتي ويديا ساري بالموضوع "أثر استعمال وسيلة (LCD) بآلة العرض على مهارة الكلام باللغة العربية عند الطلبة في الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية ٢ مترو"^{٣٠}.

^{٢٩} ويوين ستياواتي، دور البيئة اللغوية في تنمية مهارة الكلام، (ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو،

- ٣ - أغوستينا سوسي أرينينجسيه الباحثة عن "أثر استخدام الطريقة التدريبية (*Drill*) على مهارة الكلام العربي لدى طلاب الصف التاسع بالمدرسة الثانوية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية"^{٣١}.
- ٤ - حسن الخاتمة الباحثة عن "أثر استخدام الوسائل البصرية الحيوية (*ANIMASI*) على قدرة الكلام العربي لدى طلاب الفصل الثامن بمدرسة دار العليا الثانوية ميترو"^{٣٢}.
- واختلفت الباحثة بالباحثات السابقة لأن هذه الباحثة تركز إلى "علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م"

ج - فرض البحث

Hipotesis adalah jawaban atau dugaan sementara terhadap masalah penelitian yang kebenarannya masih harus di uji secara empiris.³³

^{٣٠} بيرتي ويديا ساري، "أثر استعمال وسيلة (LCD) بألة العرض على مهارة الكلام باللغة العربية (ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو، ٢٠١٢)، ص. أ

^{٣١} أغوستينا سوسي أرينينجسيه، "أثر استخدام الطريقة التدريبية (*Drill*) على مهارة الكلام العربي (ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو، ٢٠١٥)، ص. أ

^{٣٢} حسن الخاتمة، "أثر استخدام الوسائل البصرية الحيوية (*Animasi*) على قدرة الكلام العربي، (ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو، ٢٠١٥)، ص. أ

³³ Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo, 2013), cet. 24, h. 23

من الرأي السابق فتقدم الباحثة رموز الفرض الاتي :

H_a : وجود علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م

H_0 : عدم وجود علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م

في هذا البحث كان الفرض المقدم عند الباحثة هو : فرضا إختياريا (H_a) وهو وجود علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. تصميم البحث

قد اكتمل موضع هذا البحث وهو المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية بتسهيلات السكنة للتلاميذ. يقال لتلك السكنة المذكورة أنها بيئة تعليمية معاضدة لتعلم اللغة العربية والإنجليزية، وفيها برامج التعليم التي تنمي قدرتهم على المحادثة العربية شفويا أو مهارة الكلام. ولكن في هذا الوقت لم تجد الباحثة البيانات التجريبية عن العلاقة بين هذه البيئة التعليمية ومهارة الكلام. ومنطلقا من هذه الحالة اجذبت الباحثة لتنفيذ البحث عن العلاقة بين البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية.

وهذا البحث يوصف بالبحث العلاقي، والبحث العلاقي ما قالت Akla:

“Correlational research is a research study that involves collecting data in order to determine whether and to what degree a relationship exists between two or more quantifiable variables.”³⁴

أما الغرض من البحث العلاقي في هذا البحث فقال Edi Kusnadi:

“Penelitian korelasional bertujuan mendeteksi sejauh mana variasi-variasi pada suatu faktor berkaitan dengan variasi – variasi pada satu atau lebih faktor berdasarkan koefisien korelasi.”³⁵

³⁴ Akla, *Metodologi Penelitian Pengajaran Bahasa Arab*, (Lampung: Laduny, 2014), h. 78

فتصميم البحث عند الباحثة هو عزم أو خطة جعلته لنيل الدلائل المتينة في إجابة البحث فعلته الباحثة.

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

١. مجتمع البحث

مجتمع البحث هو: ^{٣٦} "Populasi adalah jumlah subjek penelitian"

بناء على البيان السابق، فتجعل الباحثة مجتمع هذا البحث هو جميع التلاميذ والتلميذات في الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ وعدددهن ١٠١ تلميذ.

٢. عينة البحث

عينة البحث هي: "Sampel adalah sebagian atau wakil populasi

yang akan diteliti."^{٣٧}

بناء على الرأي السابق، رأت الباحثة أن عينة البحث هي بعض أو جملة من المبحوث ينوب عن الجميع.

نظرا في إثبات عينة البحث إنها : "Apabila populasi dianggap

³⁵ Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Ramayana, 2008), h. 20

³⁶ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 108

³⁷ Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 80

cukup homogen dan jumlahnya lebih dari 100, maka dapat diambil antara 10% sampai dengan 25%, namun apabila jumlahnya kurang dari 100 dapat diambil semua atau diambil sebanyak 30% sampai 70%.³⁸

العينة في هذا البحث هي الفصل العاشر قسم العلم الاجتماعي، وعددها ٢٧ تلميذ.

٣. أسلوب اختيار عينة البحث

“Teknik Sampling adalah suatu teknik atau cara yang digunakan dalam mengambil sampel dari populasi.”³⁹

لأن مجتمع هذا البحث أقل من مائة، فعينة البحث المأخوذة هي جملة مجتمع البحث الذين عددهن ٢٧ تلميذة.
ووفقاً بهذا الرأي نفذت الباحثة ما قالته Suharsimi Arikunto:

“Untuk sekedar ancer-ancer apabila subjeknya kurang dari 100 lebih baik diambil semuanya sehingga penelitiannya penelitian populasi. Sebaliknya subjeknya lebih besar 10-15% atau 20-25% atau lebih”.⁴⁰

وكيفية اختيار الباحثة عينة البحث التي هي الفصل العاشر قسم العلم الاجتماعي هي بالقرعة أو العشوائية.

³⁸ Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 82

³⁹ Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 84

⁴⁰ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian.*, h. 29.

ج. التعريف الإجرائي للمتغيرين

المقصود من التعريف الإجرائي للمتغيرين كما قال Edi Kusnadi هو:

“Definisi yang didasarkan atas sifat-sifat hal yang akan didefinisikan yang dapat diamati atau diobservasikan serta dapat diukur.”⁴¹

أما المتغيران في هذا البحث فهما :

- ١ - المتغير المستقل هو البيئة التعليمية، تعرف بالعلامات:
 - أ - وجود التعلم والتعليم في البيئة التعليمية.
 - ب - وجود تطبيق المحادثة في البيئة التعليمية.
 - ج - كون البيئة التعليمية دافعا لترقية التحصيل الدراسي.
- ٢ للمتغير التابع هو مهارة الكلام، تعرف بالعلامات :
 - أ - يقدر التلاميذ على الكلام صحيحا.
 - ب - يقدرون التلاميذ على الإنصات وحسن الاستماع.
 - ج - يقدرون على تنظيم الكلام في سطور وجمل وفقرات.

د. أدوات جمع البيانات

١. جنس الأدوات

أ) الملاحظة

الملاحظة هي "وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في

اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجتمع خبراتنا من خلال ما

⁴¹Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 75

نشاهده أن نسمع عنه^{٤٢} ولكن الباحثة حين تلاحظ فإنها تتبع منهجا معيناً تجعل من ملاحظته أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.

“Observasi dapat didefinisikan sebagai pemilihan, pengubahan, pencatatan, dan pengkodean serangkaian perilaku dan suasana yang berkenaan dengan organisme sesuai dengan tujuan – tujuan empiris.”⁴³

موافقة بالرأي السابق، فاستخلصت الباحثة أن الملاحظة هي طريقة تستعمل لجمع البيانات بالمراقبة والتسجيل التنظيمي على الاختبار المبحوثة.

وغالبا، تؤدي الملاحظة بثلاثة أولوية، وهي:

- a. Pengamatan Langsung (Direct Observation)
- b. Pengamatan Tidak Langsung (Indirect Observation)
- c. Partisipasi, yaitu pengamatan yang dilakukan dengan cara ikut bagian atau melibatkan diri dalam situasi objek yang diteliti.⁴⁴

كانت الملاحظة إحدى تقنيات جمع البيانات اللازمة جدا

في طريقة البحث الكيفي. وحقيقة الملاحظة هي:

Kegiatan dengan menggunakan pancaindra, bisa penglihatan, penciuman, pendengaran, untuk memperoleh informasi yang di perlukan untuk menjawab masalah penelitian. Hasil observasi berupa aktivitas, kejadian, peristiwa, objek, kondisi atau suasana

^{٤٢} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي، (الرياض: دار اسامة، طبعة مزيدة تشمل الفصلين: الخامس

والسادس، ١٩٩٧)، ص. ١٤

⁴³ Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 98

⁴⁴ Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 99

tertentu, dan perasaan emosional seseorang. Observasi dilakukan untuk memperoleh gambaran riil suatu peristiwa atau kejadian untuk menjawab pertanyaan penelitian.⁴⁵

في حلّ أن تقنية الملاحظة هي طريقة مفعولة بالنظر أو الاستماع المباشر. وهنا تنفّذ الباحثة الملاحظة المباشرة بكيفية مراقبة عملية التعلم وأحوال بيئات المدرسة والصفّ. وفي هذه الحالة سوف تقدّم الباحثة ملاحظة مباشرة للتلاميذ ومعلم اللغة العربية.

(ب) المقابلة

عند W. Gulo المقابلة هي:

“Bentuk komunikasi langsung antara peneliti dengan responden”⁴⁶

يرغب العديد من الناس في إيصال المعلومات شفويا أكثر من إيصالها تحريريا، وهم بذلك يعطون معلومات جاهزة وكاملة عن طريق المقابلة، ولا يمكن تقديم مثل هذه المعلومات عن طريق الاستفتاء أو أيّ أداة أخرى، وبذلك تعتبر المقابلة إحدى الأدوات المهمة التي يستخدمها الباحثون في جمع المعلومات، والبيانات التي لا يمكن الحصول عليها باستخدام الأدوات الأخرى.⁴⁷

ومن الرأي السابق يحلل أن تقنية المقابلة هي طريقة بسيطة مفعولة عن طريق السؤال والجواب للحصول على

⁴⁵ Akla, *Metodologi Penelitian*, h. 150

⁴⁶ W. Gulo, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Gramedia, 2004), h. 119

٤٧ رحيم يونس كرو العراوي، منهج البحث العلمي، (الأردن: دار دجلة، الطبعة الأولى، ٢٠٠٨)،

البيانات بشكل البيان عن المبحوث. وقبل تكوين المقابلة تستعد الباحثة الأسئلة وفقا للموضوع الذي سيعمل. وفي هذه الحالة سوف تقدم الباحثة أسئلة مباشرة للتلاميذ ومعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ عن علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩.

ج) الوثيقة

الوثيقة هي:

“Dokumentasi adalah metode yang digunakan untuk memperoleh informasi dari sumber tertulis atau dokumen – dokumen, baik berupa buku – buku, majalah, peraturan – peraturan, notulen rapat, catatan harian dan sebagainya.”⁴⁸

بناء على الرأي السابق، يعلم أن الوثيقة كانت وسيلة لتناول البيانات والدلائل الكتابية مراقبة وتسجيلا تنظيما على مظاهر الباحثة. وكانت الباحثة تستعمل هذه الطريقة لمعرفة البيانات عن نتائج البيئة التعليمية ومهارة الكلام وأحوال المدرسة والأساتيد والموظفين والتلاميذ بالمدرسة العالية

⁴⁸Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h. 102

الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي
٢٠١٩/٢٠١٨

ب) علامات الأدوات

قبل تعيين خطوات علامات الأدوات تحتاج إلى تنظيم
خطوات التجارية لكل متغير يجعل الدوال الخاص، وكانت
مأخوذة من إجراء المسودة وتعريف الإجراء المتغير.

قال Sukardi :

“Secara fungsional instrument penelitian memperoleh data yang diperlukan ketika peneliti pada langkah pengumpulan informasi di lapangan”⁴⁹.

- a. Kisi-kisi umum adalah kisi-kisi yang dibuat untuk menggambarkan semua variabel yang akan diukur, dilengkapi dengan semua kemungkinan sumber data, metode dan instrumen yang dipakai.
- b. Kisi-kisi khusus yaitu kisi-kisi yang dibuat untuk menggambarkan rancangan butir-butir yang akan disusun untuk semua instrumen.⁵⁰

أنواع علامات البحث عاما هي كما يلي:

- | | |
|---------------|--------------|
| (١) الاستبيان | (٤) الوثيقة |
| (٢) المقابلة | (٥) الاختبار |
| (٣) الملاحظة | |

في هذا البحث استخدمت الباحثة علامات الباحث كما يلي:

⁴⁹ Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), h. 75.

⁵⁰ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, h.160.

الجدوال الأول

خطوات علامات البحث

رقم	الأدوات	التجارية
١	الاستبيان	أساس الاستبيان
٢	الملاحظة	أساس الملاحظة
٣	المقابلة	أساس المقابلة
٤	الوثيقة	أساس الوثيقة

ج. أسلوب تحليل البيانات

للاحتار ومجموعة تحليل البيانات يجب لأن تعريف نوع البيانات من تحديد البحث. أما أسلوب تحليل البيانات تستخدم الباحثة في هذا البحث هو: تحليل البيانات في البحث الكيفي بطريقة غير تحليل البيانات (طريقة الوصفى غير تحليل البيانات). يتم استخدام هذه الطريقة لتحليل البيانات بصفة الفكرة.

Keterangan-keterangan analisis data kualitatif dapat diperoleh dengan cara:

- 1) Induktif, adalah metode analisis yang membahas suatu masalah dengan cara berfikir dari fakta-fakta khusus atau peristiwa konkrit, kemudian ditarik generalisasi yang bersifat umum.
- 2) Deduktif, adalah metode analisis dengan cara berfikir dari hal-hal yang bersifat umum, kemudian ditarik fakta atau peristiwa yang bersifat khusus.

د. مراحل تنفيذ البحث

في هذا البحث تقسم الباحثة على ثلاثة مراحل في تنفيذ هذا البحث وهي مرحلة قبل البحث وعند البحث وبعد البحث.

١. مرحلة قبل البحث

أ. تأدية الملاحظة لمعرفة المشكلات في ميدان البحث

ب. تحديد المشكلات

ج. ترميز أسئلة البحث

٢. مرحلة عند البحث

أ. إثبات مجموع العينة

ب. تأدية البحث

ج. قيام الاختبار لمعرفة علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام

٣. مرحلة بعد البحث

أ. تحليل البيانات ومناقشتها

ب. كتابة خلاصة فرض البحث

ج. غرض البحث العلمي

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ - لمحة عن ميدان البحث

١ - الصورة عن موقع البحث

التاريخ الإحتصاري عن تأسيس بالمدرسة العالية الحكومية

الأولى لامبونج الشرقية

أما التاريخ تأسيس بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

في السنة ١٦٨١ .

١ . شعار والبعثة والأهداف المدرسة

(أ) شعار :

"جعل التلاميذ بالأخلاق الكريمة والفاخر المنجز"

وهذا انعكس على الموقع المدرسة وبغية المدرسة هي:

(١) واتجاه امام على الإهتمام الحضارة

(٢) وفقا بمبدأ والإرادة المجتمع

(٣) الإرادة على تحصيل نفوق

(٤) يشجع والتزام على الجميع سكان المدرسة

(٥) يشجع على المتغير بالحريّ

(٦) توجه الى الخطوات استراتيجية المدرسة

ب) البعثة :

"النظام في العمل وتجعل الإدارة العشائري والتعاوني والمعروف العافية بترقية الأخوة الإسلامية"

وهذا تتعلق من :

- (١) تعمل التدريس والتوفيق بالنافذ وتكون كل التلاميذ تنمي على أمثل بالإحتمال.
- (٢) نمو الشجاع تفوق المصادر الناس بكثيف الى سكان المدرسة.
- (٣) يشجع وتساعد على كل التلاميذ على التعريف الكامن وتكون النمو بتفائل.
- (٤) نمو وتشجيع تفوق بتطبيق العلم والمعرفة والتكنولوجيا والفنون.
- (٥) نمو الحياة والعمل على الدين الإسلام والثقافة الوطني الجيد وتجعل التلاميذ المنخصص.
- (٦) تجعل المتخرج المؤهل والمنجز والأخلاق الكريمة والتقوى الى الله تعالى.
- (٧) تبني السكان المدرسة الفاخر في العبادة والثقافة العمالي ديمقراطي والعصيب الخلاق والتسامح.
- (٨) يمدّ الأنواع التسهيلات لجعل المدرسة الفاخر والأخلاق الكريمة.

ج) الأهداف :

- ١) الفاخر في عملية الدينية والمصلحة المجتمع.
- ٢) الفاخر في النظام والتعلم ومسؤولية.
- ٣) فاخر في نيل النتيجة الأخير المدرسة.
- ٤) فاخر على المزاومة الدخول الجامعة المقرب.
- ٥) فاخر على اتقان العلم الدينية والمعرفة والتكنولوجيا.
- ٦) فاخر في عملية الخارج الفصل كالمسابقة الكي والمقتصد والرياضة الفنون الكشافة والقرأة والكتابة القرأن.
- ٧) فاخر في النظافة وجميل المدرسة.
- ٨) فاخر في العبادة وفقا للدين الإسلام.

٢ - أحوال الأدوات والتسهيلات

أما أحوال الأدوات والتسهيلات بالمدرسة العالية الحكومية

الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ فتقدم

الباحثة الجدوال التالي :

الجدوال الأول

أحوال الأدوات والتسهيلات بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج

الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

العدد	الأدوات والتسهيلات	الرقم
١	الإدارة	١
٢٦	الفصول	٢
١	مصلى	٣
١	المطعم	٤
١	الشركة	٥
١	المستودع	٦
٣	الحمام	٧
١	المكتبة	٨
١	معمل اللغة	٩
١	معمل الحاسوب	١٠
١	معمل بيولوجي	١١

المصدر : نتائج الوثيقة في المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

٣ - أحوال المدرسين والموظفين والطلبة

أ. أحوال المدرسين والموظفين

أما أحوال المدرسين والموظفين بالمدرسة العالية الحكومية

الأولى لامبونج الشرقية كلهم ٧٧.

الجدوال الثاني

أحوال المدرسين والموظفين بالمدرسة العالية الحكومية الأولى

لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

عدد	الجنس		التربية				حالة المدرسين والموظفين	رقم
	مؤنث	مذكر	الجامعة الثاني	الجامعة الأولى	دبلوم ٣/٢/١	مدرسة العالية		
٤٥	١٩	٢٦	٧	٣٨	-	-	معلم غير داعم DEPAG	١
٤	٣	١	-	٤	-	-	معلم غير داعم DPK	٢
١٥	٧	٨	-	١٥	-	-	معلم حكومي	٣
٤	-	٤	-	-	-	٤	موظف حكومي	٤
٩	٥	٤	١	٤	٢	٢	موظف ثابت	٥
٧٧	٣٤	٤٣	٨	٦١	٢	٦	الجملة	

المصدر : نتائج الوثيقة في المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام

الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

ب. أحوال الطلبة

كان عدد الطلبة بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ هو ٨٠٣ تلميذا.
فتقدم الباحثة الجدوال التالي :

الجدوال الثالث

أحوال الطلبة بالمدرسة العالية الأولى لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

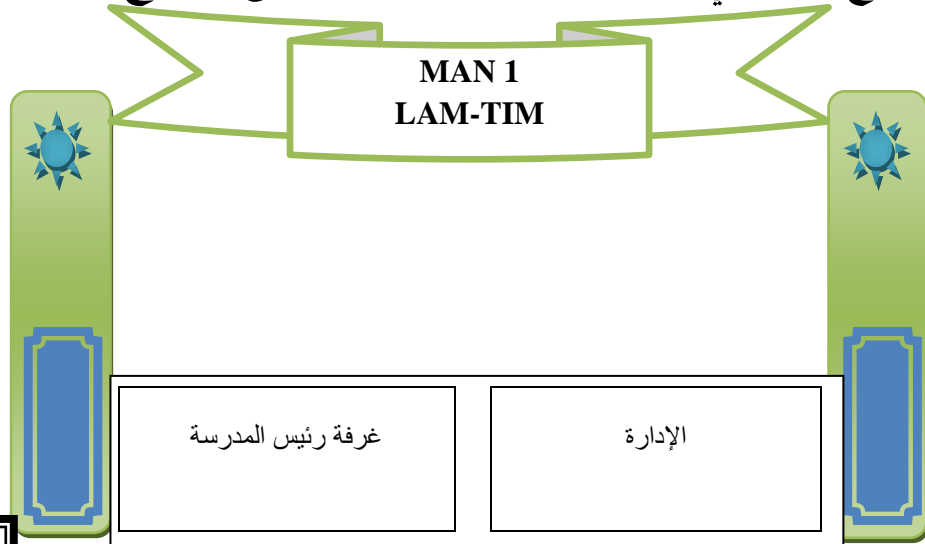
الرقم	الفصول	الرجال	البنات	الجملة
١	العاشر	١٠٦	١٨١	٢٨٧
٢	الحادي عشر	٩٦	١٦٨	٢٦٦
٣	الثاني عشر	٩٢	١٥٨	٢٥٠
	الجملة	٢٩٦	٥٠٧	٨٠٣

المصدر : نتائج الوثيقة في المدرسة العالية الحكومية الأولى

لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

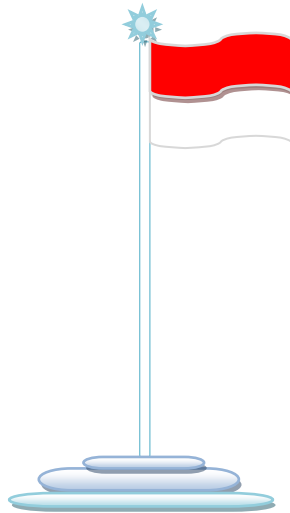
الصورة الثانية

موقع الجغرافي لمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية



الحمام

معمل اللغة
معمل الحاسوب
غرفة ت.و.
XI IPA 3
XI IPA 2
XI IPA 1
XII IAI
XI IPS 4



XI IPS 3
XI IPS 2
XI IPS 1
غرفة BK
غرفة OSIS
XII IPA 3
XII IPA 2
XII IPA 1
XII IPS 4
X IAI
معمل البيولوجي
X IPS 1
X IPA 1
X IPS 2
X IPA 2
X IPS 3
X IPA 3
X IPS 4
X IPA 4
XI IPA 1

المطعم

XII IPS 3	XII IPS 2	XII IPS 1
المكتبة	XI IAI	المسجد

ب- عرض بيانات البحث

البيئة لها تأثير عمية على مهارتك اللغوية. لأن من البيئة سمع وإلى تلك كان يتكلام أيضا، بحيث يضطر شخص ما للتحديث بلغة البيئة التي يعيش فيها. . لأن بيئة التعلم هي عامل خارجي لا يمكن تجاهله ، غالباً ما يتم التقليل من أهمية بيئة التعلم على الرغم من أن التأثير بشكل غير مباشر يرجع إلى تحسن تحصيل تعلم الطلاب. وبالتالي فإن بيئة التعلم هي أحد الجوانب التي يمكن استخدامها كمرجع لتحقيق عملية تعليم وتعلم جيدة ويمكنها أن ترفع الإنجازات التي تتجلى في مخرجات التعلم. فيما يتعلق مع تعليم اللغة العربية ومهارة الكلام، بناء بيئة من يدعم التفاعل باللغة العربية كاف لجعل الأشخاص في البيئة انتقلت ودفعت يقدر للمشاركة مهم جدا.

في هذا الحالة يكون مطلوباً لبناء البيئة للغة العربية في بيئة تعليمية هناك اثنان، متحدث مركزي هذا المتحدث يجب أن يكون مهارات اللغة وهي عالية جدا لجعلها ممكنة لتكلم العربية دائما في حالة الظروف، كيف أفضل بكثير إذا استطعت تقديم المتكلمين من عربي حقيقي. لكن هذا لا تزال تفتقر يمكن أن تتحقق للبعض معهد النظر في التكاليف الإقامة كبير جدا ليس بعد المتحدث يجب أن يكون على قيد الحياة بالكامل والبقاء في البيئة. الثاني هو الانضباط ، تحتاج إلى تشكيلها وحدة خاصة من سيعطي نظم المتعلقة بالتطبيق اللغة العربية

والنشاط لإتقان التنفيذ الكامل وإعطاء العقاب بحزم للمخالفين. مهم جدا للحفاظ على تماسك المسؤولين.

قدرة التعبير عن الأفكار ومشاعره بطريقة شفهي بشكل جيد و صحيح دون أي تركيز والاكراه والاكراه و في النطق أصوات عربية على الجوانب الحركية وسرعة التلاميذ في التعبير عن محتويات الأفكار والمشاعر، والدقة في اختيار المفردات وترتبط ارتباطا وثيقا القدرة الدلالية ونظام الصوت جميع المكونات هذا هو حاجة مجموع مخزون الكلمات.

الإجابة من تحقيق المشكلة في الدوافع إلى البحث إجراء مقابلات مع المعلمين في بيئة التعلم لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية أعلن أن لتحسين قدرة الطالب مجهزة القدرات الأساسية في الكلام مثل أعطيت المفردات المحفوظة، تطبيق نمط الحوار ، التجويد وهلم جرا. في هذه المرحلة مشاركة المعلم في التدريب كثير جدا لأنه بالطبع كل عنصر من عناصر القدرة ما يجب تدريسه هو إعطاء مثال.

وفقا لمدرسي اللغة العربية في المدرسة ، تقنيات تحفيظ الذاكرة هي تمارين لتقليد وحفظ الحوارات المتعلقة بمختلف المواقف والفرص. من خلال هذا التمرين ، يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على تحقيق كفاءة جيدة في المحادثات التي يتم إجراؤها بشكل طبيعي وغير مكتملة. على الرغم من أنه في البداية تم تصميمه على أساس الحفظ ،

ولكن إذا تم إجراؤه باستمرار بمرور الوقت ، فإنه يصبح قدرة اتصال معقولة.

تطبيق الأساليب المذكورة أعلاه ليس بالحد الأقصى لأنه لا يزال هناك العديد من العقبات التي تواجه المعلم في تعليم مهارة الكلام ، واحد منهم معظمهم يتعلمون اللغة العربية لأول مرة لأنه لم يكن هناك تعلم اللغة العربية في المدرسة وصعوبة حفظ المفردات.

الطريقة التالية التي يشجع استخدامها لتحسين مهارة الكلام هي تمارين التواصل ، على سبيل المثال لعب الأدوار. في فصل واحد يتم تقسيم الطلاب إلى مجموعات وفقاً لاحتياجاتهم. ينتقل المعلم من حيث هذا التمرين من مجموعة إلى أخرى ويجب عن الأسئلة إذا سأل أحدهم.

ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة

وتحليلها في هذا البحث الكيف بطريقة غير تحليل البيانات (طريقة الوصفي غير تحليل البيانات).

د- البحث

أما في هذا البحث، كانت الفرضية المقدمة عند الباحثة هي وجود علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم

الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعلم
الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ .

البيئة لها تأثير عمية على مهارات اللغوية. لأن من البيئة سمع وإلى
تلك كان يتكلام أيضا، بحيث يضطر شخص ما للتحديث بلغة البيئة
التي يعيش فيها. لأن بيئة التعلم هي عامل خارجي لا يمكن تجاهله ،
غالباً ما يتم التقليل من أهمية بيئة التعليمية على الرغم من أن التأثير
بشكل غير مباشر يرجع إلى تحسن تحصيل تعلم الطلاب. وبالتالي فإن
بيئة التعلم هي أحد الجوانب التي يمكن استخدامها كمرجع لتحقيق
عملية تعليم وتعلم جيدة ويمكنها أن ترفع الإنجازات التي تتجلى في
مخرجات التعلم. فيما يتعلق مع تعليم اللغة العربية، بناء بيئة من يدعم
التفاعل باللغة العربية كاف لجعل الأشخاص في البيئة انتقلت ودفعت
يقدر للمشاركة مهم جدا.

ومن نتيجة الفرضية السابقة، أخذت الباحثة الخلاصة أنه إيجاد
علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم
الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعلم
الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ .

الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات

أ. الخلاصة

بناء على البيانات من تحصيل أن تحليل البيانات في الفصل الرابع، فاستخلصت الباحثة وجود علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعلم الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م.

الخلاصة البيئة لها تأثير عمية على مهارتك اللغوية. لأن من البيئة سمع وإلى تلك كان يتكلم أيضا، بحيث يضطر شخص ما للتحديث بلغة البيئة التي يعيش فيها. . لأن بيئة التعلم هي عامل خارجي لا يمكن تجاهله ، غالبا ما يتم التقليل من أهمية بيئة التعلم على الرغم من أن التأثير بشكل غير مباشر يرجع إلى تحسن تحصيل تعلم الطلاب. وبالتالي فإن بيئة التعلم هي أحد الجوانب التي يمكن استخدامها كمرجع لتحقيق عملية تعليم وتعلم جيدة ويمكنها أن ترفع الإنجازات التي تتجلى في مخرجات التعلم. فيما يتعلق مع تعليم اللغة العربية ومهارة الكلام، بناء بيئة من يدعم التفاعل باللغة العربية كاف لجعل الأشخاص في البيئة انتقلت ودفعت يقدر للمشاركة مهم جدا.

ب. الإقتراحات

إعتمادا على تحصيل البحث والخلاصة في هذا البحث، أعطت الباحثة الإقتراحات كما يلي:

(١) للمدرّس

خصوصا إلى معلم اللغة العربية بمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية لترقية علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى التلاميذ الفصل العاشر الاجتماعي.

(٢) للتلاميذ

إلى التلاميذ الفصل العاشر الاجتماعي ، لكي يجتهدوا في التعليم درس اللغة العربية ويهتموا في إرتفاع البيئة التعليمية ومهارة الكلام.

المراجع العربية

ابن منظور. ١٩٩٨. لسان العرب. مصر: المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأبناء والنشر القاهرة

أحمد فؤاد ومحمد عليان. ١٩٩٢. المهارات اللغوية وماهيتها وطريق تدريسها. الرياض: دار المسلم والتوزيع

أغوستينا سوسي أريننجسيه، ٢٠١٥، "أثر استخدام الطريقة التدريبية (Drill) على مهارة الكلام العربي ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

بيرتى ويديا سارى، ٢٠١٢، "أثر استعمال وسيلة (LCD) بألة العرض على مهارة الكلام باللغة العربية ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

حسن الخاتمة، ٢٠١٥، "أثر استخدام الوسائل البصرية الحيوية (Animasi) على قدرة الكلام العربي، (ميترو، الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

حليمي زهدي، البيئة اللغوية وتكوينها ودورها في اكتساب العربية، في مقالته التي القاها بجامعة مولانا مالك ابراهيم الحكومية مالانج

ذوقان عبيدات وآخرون. ١٩٩٧. البحث العلمي. الرياض: دار اسامة، طبعة مزيدة تشمل الفصلين: الخامس والسادس

رجاء محمد أبو علام. ١٩٩٨. علم النفس التربوي. كويت: دار القلم

رحيم يونس كرو العراوي. ٢٠٠٨. منهج البحث العلمي. الأردن: دار دجلة، الطبعة الأولى

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٩٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه.

إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة

فريد أبو زيفة. ١٩٨٢. الرياضيات مناهجها أصول تدريسها. صان: دار
الفرقان

محمد ابراهيم عباده. ٢٠٠٧. الناشر مكتبة جميع الحقوق الملكية الأدبية و الفنية
محفوطة. القاهرة: الجملة العربية

محمد بن ابراهيم الخاطيب. ٢٠٠٢. طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة
التوبة

محمد كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكة: جامعة
أم القرى.

محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. ١٩٩٨. طرق تدريس اللغة العربية لغير
الناطقين بها. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم
والثقافة

معرفة الخيرية، العلاقة بين إستعاب المفردات العربية وقدرة القراء، (مترو: جوراي
سيوو بمترو)، ٢٠١٠-٢٠١١

ويوين ستباواتي، ٢٠١٣، دور البيئة اللغوية في تنمية مهارة الكلام، ميترو،
الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

المراجع الأجنبية

- Ahmadi, Abu. 2006. *Sosiologi Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta
- Akla. 2014. *Metodologi Penelitian Pengajaran Bahasa Arab*. Lampung: Laduny
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta
- Daradjat, Zakiyah. 1996. *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta : Bumi aksara
- Ekawati, Dian. 2013. *Ragam Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Lampung: Anugrah Utama Raharja.
- Hadi, Sutrisno. 1989. *Metodologi research 1*, Yogyakarta : Andi Offset
- Hartono. 2008. *Statistik untuk Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, cet.1
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Kusnadi, Edi. 2008. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Ramayana
- Suhendar, Dadang. 2001. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Purwanto, Ngalim. 2004. *Ilmu Pendidikan Teoritis Dan Praktis*. Bandung: Remaja Rosda Karya
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press
- Sadullah, Uyoh, dkk. 2010. *Pedagogik*. Bandung: Alfbet
- Sanjaya. Wina. 2011. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta : Kencana.
- Sukardi. 2003. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara
- Sugiyono. 2014. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, cet. 12
- Suryabrata, Sumadi. 2013. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Raja Grafindo, cet. 24
- Sudjono, Anas. 2001. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo
- Umar Tirtarahardja. 2008. *Pengantar Pendidikan*. Jakarta:Rineka Cipta

W. Gulo. 2004. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Gramedia

<http://digilib.uin-suka.ac.id/4242/>

الصورة العملية التعليمية

أحوال التدريس في الفصل



أحوال التلاميذ في وقت الإختبار مهارة الكلام





التلاميذ الفصل العاشر



أحول التدريس في الفصل التعليمية



أدوات جمع البيانات

علاقة البيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم
الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م

١. طريقة الملاحظة

أ. المراقبة عن تنفيذ عملية التعليم اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدرسة
العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعلم الدراسي ٢٠١٨ /
٢٠١٩

ب. المراقبة عن تفاعل التلاميذ والمعلم عند عملية التعليم اللغة العربية في
الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعلم
الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

ج. المراقبة عن البيئة التعليمية لدى تلاميذ وتطبيقها بمهارة الكلام في
الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعلم
الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

٢. طريقة المقابلة

أ. المقابلة مع معلم اللغة العربية

١. متى تأسست هذه البيئة التعليمية؟

٢. ما هو الغرض من تنظيم البيئة التعليمية؟
٣. أيّ المحاولات عملها المعلم في تشكيل البيئة التعليمية الفعالية لترقية مهارة الكلام؟
٤. ما هي الأنشطة المنمّية في البيئة التعليمية لمعاضدة القدرة على مهارة الكلام؟
٥. كيف حصول أثر هذه البيئة التعليمية على أتقان اللغة العربية ومهارة الكلام لدى التلاميذات؟
- ب. المقابلة مع التلاميذات

١. كيف رأيك عن وجود البيئة التعليمية؟
٢. ما هي الأنشطة تعملونها لتنمية مهارة الكلام في البيئة التعليمية؟
٣. ألم تزل المحادثة العربية وقعت كل يوم في الفصل البيئية التعليمية؟
٤. احك أنشط تعليم اللغة العربية في هذه البيئة التعليمية؟
٥. ما هي المشكلات المدركة مدة دوام تعليم اللغة العربية؟

٣. طريقة الوثيقة

- أ. نيل البيانات أو القيم عن البيئة التعليمية لدى التلاميذ في الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩
- ب. نيل البيانات أو القيم عن المهارة الكلام لدى التلاميذ في الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

- ج. التسجيل عن التاريخ المختصر عن تأسيس المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٨
- د. التسجيل عن النظرة والبعثة من المدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٨
- هـ. التسجيل عن التسهيلات ولوازمها للمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٨
- و. التسجيل عن المعلمين أو الموظفين بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٨
- ز. التسجيل عن عدد التلاميذ في الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية.

الباحثة



إيري أولفيانا زين

رقم التسجيل: ١٢٨٥٦٤٢

ميثرو، ١٥ ديسمبر ٢٠١٨

المشرفة الثانية



ديان إيكواتي الماجستير

المشرف الأول



والفجر، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٨٠٤١٦٢٠٠٠٣١٢٢٠٠٣ رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0725) 41507 Fax. (0725) 47296 Website: www.metrouniv.ac.id, e-mail: iain@metrouniv.ac.id

Nomor : B-4101 /In.28.1/J/PP.00.9/10/2018
Lamp : -
Hal : **BIMBINGAN SKRIPSI**

17 Desember 2018

Kepada Yth:

1. Walfajri, M.Pd (Pembimbing I)
 2. Dian Ekawati, M.Pd (Pembimbing II)
- Dosen Pembimbing Skripsi

Di -
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya, maka kami mengharapkan kesediaan Bapak/ Ibu untuk membimbing mahasiswa dibawah ini:

Nama : Eri Ulfiana Zain
NPM : 1285642
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Hubungan Lingkungan Belajar Dengan Kemampuan Maharah Kalam Pada Siswa Kelas X IPS 1 Di MAN 1 Lampung Timur T.A 2018/2019


Dengan ketentuan sebagai berikut:

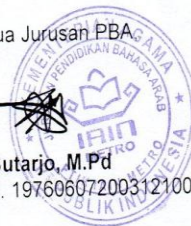
1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa sejak penyusunan proposal sampai dengan penulisan skripsi, dengan ketentuan sbb:
 - a. Dosen pembimbing 1 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV setelah dikoreksi pembimbing 2.
 - b. Dosen Pembimbing 2 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV sebelum dikoreksi pembimbing 1.
2. Waktu menyelesaikan skripsi maksimal 4 (empat) semester sejak SK pembimbing skripsi ditetapkan oleh Fakultas.
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan karya ilmiah/skripsi edisi revisi yang telah ditetapkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya halaman skripsi antara 40 s.d 60 halaman dengan ketentuan sebagai berikut:
 - a. Pendahuluan \pm 1/6 bagian
 - b. Isi \pm 2/3 bagian
 - c. Penutup \pm 1/6 bagian

Demikian surat ini disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Bapak/Ibu diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Ketua Jurusan PBA


J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 197606072003121002





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296. Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : 4291/In.28/D.1/TL.00/12/2018
Lampiran : -
Perihal : **IZIN RESEARCH**

Kepada Yth.,
KEPALA MAN 1 LAMPUNG TIMUR
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: 4290/In.28/D.1/TL.01/12/2018, tanggal 31 Desember 2018 atas nama saudara:

Nama : **ERI ULFIANA ZAIN**
NPM : 1285642
Semester : 13 (Tiga Belas)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MAN 1 LAMPUNG TIMUR, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "HUBUNGAN LINGKUNGAN BELAJAR DENGAN KEMAMPUAN MAHAROH KALAM PADA SISWA KELAS X IPS I DI MAN 1 LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Metro, 15 Desember 2018

Wakil Dekan I,



Dra. Fatmah MA

NIP 19670531 199303 2 003



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
 FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Irlingmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
 Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor. 4290/In.28/D.1/TL.01/12/2018

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
 menugaskan kepada saudara:

Nama : ERI ULFIANA ZAIN
 NPM : 1285642
 Semester : 13 (Tiga Belas)
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk:
1. Mengadakan observasi/survey di MAN 1 LAMPUNG TIMUR, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "HUBUNGAN LINGKUNGAN BELAJAR DENGAN KEMAMPUAN MAHAROH KALAM PADA SISWA KELAS X IPS I DI MAN 1 LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro
 Pada Tanggal : 15 Desember 2018

Mengetahui,
 Pejabat Setempat



Dr. H. H. AM. SHARANI
 NIP. 6512041995021001

Wakil Dekan I,



Dr. Isti Fatonah MA
 NIP. 196705311993032003

علاقة بيئة التعليمية ومهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل العاشر للعلم
الاجتماعي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

عناصر البحث العلمي

صفحة الغلاف

ورقة فارغة

صفحة الموضوع

أ - شعار

ب - إهداء

ج - كلمة شكر و تقدير

د - تقرير المشرفين

هـ - الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

و - إقرار الطالبة

ز - ملخص البحث باللغة العربية

ح - ملخص البحث باللغة الإندونيسية

ي - محتويات البحث

ك - قائمة الجداول

ل - قائمة الرسوم البيانية

م - قائمة الملاحق

الفصل الأول : مقّدمة

- أ - الدّوافع إلى البحث
- ب - تحقيق المشكلة
- ج - تحديد المشكلة
- د - سؤال البحث
- هـ - أغرض البحث ومنافعه

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ - الوصف النظري
 - ١- البيئة التعليمية
 - أ) مفهوم البيئة التعليمية
 - ب) نظريات البيئة (*Environmental Theories*)
 - ج) أنواع البيئة التعليمية
 - د) عوامل البيئة التعليمية
 - ٢- مهارة الكلام
 - أ) مفهوم مهارة الكلام
 - ب) العوامل المؤثرة في مهارة الكلام
- ٣- العلاقة بين البيئة التعليمية ومهارة الكلام
 - ب - الدّراسات السابقة المناسبة
 - ج - فرض البحث

الفصل الثالث : منهج البحث

أ - تصميم البحث

ب - مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

ج - التعريف الإجرائي للمتغيرات

د - أدوات جمع البيانات

١- أدوات للمتغير التابع

أ) جنس الأدوات

ب) علامات الادوات

ج) صحّة الأدوات وثقتها

٢- أدوات للمتغير المستقل

أ) جنس الأدوات

ب) علامات الأدوات

ج) صحّة الأدوات وثقتها

د) أسلوب تحليل البيانات

هـ) مراحل تنفيذ البحث

الفصل الرّبع : عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ - لمحة عن مدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

١ - التاريخ الإحتصاري عن تأسيس بالمدرسة العالية الحكومية

الأولى لامبونج الشرقية

٢ - أحوال الأدوات والتسهيلات

٣ - أحوال المدرسين والموظفين والطلبة

٤ - موقع الجغرافي بالمدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية

ب - عرض بيانات البحث

١ - بيانات عن البيئة التعليمية

٢ - بيانات عن مهارة الكلام

ج - تحليل وتفسير نتائج الدراسة

الفصل الخامس : الخلاصة والاقتراحات

ج - الخلاصة

د - الإقتراحات

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

الجداول

الرسوم البيانية

الملاحق

بطاقة الإشراف

السيرة الذاتية للباحثة

ميترو، ٨ أغسطس ٢٠١٨

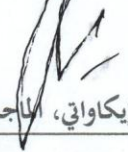
الباحثة



إيري أولفيانا زين

رقم التسجيل: ١٢٨٥٦٤٢

المشرف الثاني



ديان إيكأواطي، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرفة الأولى



والفجر، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٨٠٤١٦٢٠٠٠٣١٢٢٠٠٣



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KAB. LAMPUNG TIMUR
MADRASAH ALIYAH NEGERI 1

Alamat: JL. Lembayung Banjarrejo 38B Kec. Batanghari Kab. Lampung Timur
Telepon 072544756 Website : www.man1lampungtimur.sch.id
Email : man1lampungtimur@gmail.com



Batanghari, 15 Desember 2018

Nomor : B.445/Ma.08.01/P07.1/1/2018
Sifat : Biasa
Lampiran : -
Hal : Tanggapan izin Research

Kepada Yth.
Wakil Dekan 1 IAIN Metro

Di-
Tempat

Dengan Hormat,

Menanggapi surat permohonan saudara melalui IAIN Metro dengan nomor surat Sti.06/K.1/TL.00/4086/2018 tanggal 15 Desember 2018 perihal izin Research. Maka hal ini yang perlu di sampaikan bahwa :

Nama : ERI ULFIANA ZAIN
NPM : 1285642
Semester : XIII (Tiga Belas)
Jurusan : pendidikan Bahasa Arab
Judul sekripsi : "HUBUNGAN LINGKUNGAN BELAJAR DENGAN KEMAMPUAN MAHAROH KALAM PADA SISWA KELAS X IPS 1 DI MAN 1 LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019"

Dengan ini kami kepala MAN 1 Lampung Timur menyatakan bahwa mahasiswi tersebut telah melakukan penelitian pada tanggal 15 Desember 2018 di madrasah kami guna menyelesaikan studi pada program Pendidikan Bahasa Arab (S1) di IAIN Metro.

Demikian surat keterangan ini diberikan agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Kepala Madrasah

Drs. Hi Imam Sakroni
NIP.19851204199503 1/001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
M E T R O Telp (0725) 41507; Faks (0725) 47296; Website: digilib.metrouniv.ac.id; pustaka.iaain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-0965/ln.28/S/OT.01/12/2018**

Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : Eri Ulfiana Zain
NPM : 1285642
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2018 / 2019 dengan nomor anggota 1285642.

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 14 Desember 2018
Kepala Perpustakaan



[Signature]
Drs. Mokhtaridi Sudin, M.Pd.
NIP. 195608311981031001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.metrouniv.ac.id; E-mail: iainmetro@metrouniv.ac.id

BUKTI BEBAS PUSTAKA JURUSAN PBA

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : Eri Ulfiana Zain
NPM : 1285642
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Judul Skripsi : HUBUNGAN LINGKUNGAN BELAJAR DENGAN
KEMAMPUAN MAHAROH KALAM PADA SISWA KELAS X
IPS I DI MAN 1 LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN
2018/2019

Bahwa yang namanya tersebut diatas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka Jurusan pada Ketua Jurusan PBA Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 26 Desember 2018

Ketua Jurusan PBA


J. Sutario, M.Pd
NIP. 197606072005121002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail:
tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN METRO

Nama : Eri ulfiana zain
NPM : 1285642

Jurusan : PBA
Semester : XIII

NO	Hari/Tanggal	Pembimbing II	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
1.	Palas/2-1-19	✓	kegiatan BK 4T 2J Lampiran 2	
2.	Kauw/2-1-19	✓	Perbaiki lembar	
	kauw/2-4-19	✓	Aca BK 4T	

Mengetahui
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing II

Dian Elawati, M.Pd
NIP. 19780416 200312 2 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail:
tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN METRO

Nama : Eri ulfiana zain
NPM : 1285642

Jurusan : PBA
Semester : XII

NO	Hari/Tanggal	Pembimbing II	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
1.	12/07/10	✓	Perbaiki bab I - srt penulisan & penyusunan daftar pembuatan & narasi daftar.	
2.	25/07/10	✓	Perbaiki → cover bab I → Pembuatannya narasi daftar daftar penulisan daftar penulisan. bab I → Urutan catat daftar, dan lain.	
3.				

Mengetahui
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 001

Dosen Pembimbing II

Dian Elawati, M.Pd
NIP. 19780416 200312 2 003



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail:
tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN METRO**

Nama : Eri ulfiana zain
NPM : 1285642

Jurusan : PBA
Semester : XIII

NO	Hari/Tanggal	Pembimbing I	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
	9/2018 /11	✓	ACC Bab IV-V Bisa diajukan Munawaroh.	

Mengetahui
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing I

Walfajri, M.Pd
NIP. 19770623 200312 1 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail:
tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN METRO

Nama : Eri ulfiana zain
NPM : 1285642

Jurusan : PBA
Semester : XII

NO	Hari/Tanggal	Pembimbing I	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
	26/2018 /9	✓	Masalah penelitian tidak relevan dg judulnya. Sistematisasikan antar paragraf Perlu di perbaiki!	
	29/2018 /11	✓	ACC Bab I dan II. Lanjutkan Bab III & APD.	
	11/2018 /12	✓	Perbaiki pertanyaan wawancara, sesuaikan dg variabel penelitian!	
	15/2018 /12	✓	ACC Bab III dan APD! Lanjutkan penelitian Cepangan!	

Mengetahui
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 001

Dosen Pembimbing I

Walfajri, M.Pd
NIP. 19770623 200312 1 003

السيرة الذاتية للباحثة



اسم الكاتبة إيرى أولفيانا زين ولدت بقريه تولانج

باوانج فى التاريخ ١٥ يوليو ١٩٩٤ وكانت بنتا الأولى من

اربعة أخوات من والديها السيد راجيكان والسيدة فاطيمة.

وأما التى أدتها الباحثة من السيرة التربوية فهى:

١ - تخرجت من مدرسة الابتدائية الحكومية الأولى سومبير اغونج فى العام

٢٠٠٦

٢ - تخرجت من مدرسة الثانوية روضة الهدى فورواساري لامبونج الوسطى فى

العام ٢٠٠٩

٣ - تخرجت من مدرسة العالية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية فى العام

٢٠١٢

٤ - واصلت دراسة الباحثة إلى جامعة الإسلامية الحكومية بميترو بكلية التربية

فى قسم تعليم اللغة العربية وابتدأت من نصف العام الأول للعام الأكاديمي

٢٠١٣/٢٠١٢